



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

BID RECEIVING – PWGSC /
RÉCEPTION DES SOUMISSIONS - TPSGC
11 LAURIER ST. / 11 RUE LAURIER
PLACE DU PORTAGE, PHASE III
CORE 0B2 / NOYAU 0B2
GATINEAU, QUÉBEC
K1A 0S5
BID FAX/NUMÉRO DE TÉLÉCOPIEUR :
(819) 997-9776

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indique(s).

<p>Solicitation Closes – L'invitation prend fin</p> <p>At – à: 2:00 PM EST – Eastern Standard Time – Heure normale de l'Est</p> <p>On – le: 18 October, 2018 - 18 octobre 2018</p>

<p>Title/Titre</p> <p>HLVW Stock Replenishment VLLR-Reconstitution des Stocks</p>
<p>Solicitation No – N° de l'invitation</p> <p>W8486-195577/A/SV</p>
<p>Date of Amendment – Date de Modification</p> <p>September 12, 2018 – le 12 septembre, 2018</p>
<p>Address Enquiries to – Adresser toutes questions à</p> <p>National Defence Headquarters 101 Colonel By Dr Ottawa, Ontario K1A 0K2 Attn: DLP 4-3-1-6</p>
<p>Telephone No. – N° de téléphone</p> <p>819-939-6471</p>
<p>Destination</p> <p style="text-align: center;">Specified Herein Précisé dans les présentes</p>

Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions:

Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

<p>Delivery Required – Livraison exigée</p> <p style="text-align: center;">See Herein</p>	<p>Delivery Offered – Livraison proposée</p>
<p>Vendor Name and Address – Raison sociale et adresse du fournisseur</p>	
<p>Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)</p> <p>Name / Nom _____</p> <p>Title / Titre _____</p> <p>Signature _____</p> <p>Date _____</p>	

Amendment 001

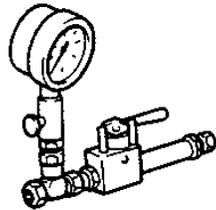
This amendment is raised to publish questions and answers.

Question: Please provide more information about NSN: 6685-12-172-8761.

Answer: This gage is test equipment for the steering system on the HLVW.

C-30-406-000/MN-000

PART 9 - STEERING SYSTEM PARTIE 9 - SYSTÈME DE DIRECTION

Description	Part Number Numéro de pièce	NSCM Code Code OTAN des fabricants	Ref. Fig. Réf. de la fig.	Illustration
Pressure Gauge Indicateur de pression	7418 798 515	D8124	9-3-1	

Modification 001

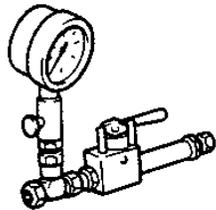
Cette modification est effectuée afin de publier des questions et réponses.

Question: S'il vous plaît fournir plus d'informations sur NNO 6685-12-172-8761.

Répondre : Ce gage est un équipement de test pour le système de direction du VLLR.

C-30-406-000/MN-000

PART 9 - STEERING SYSTEM PARTIE 9 - SYSTÈME DE DIRECTION

Description	Part Number Numéro de pièce	NSCM Code Code OTAN des fabricants	Ref. Fig. Réf. de la fig.	Illustration
Pressure Gauge Indicateur de pression	7418 798 515	D8124	9-3-1	

All other terms and conditions remain unchanged / Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés.